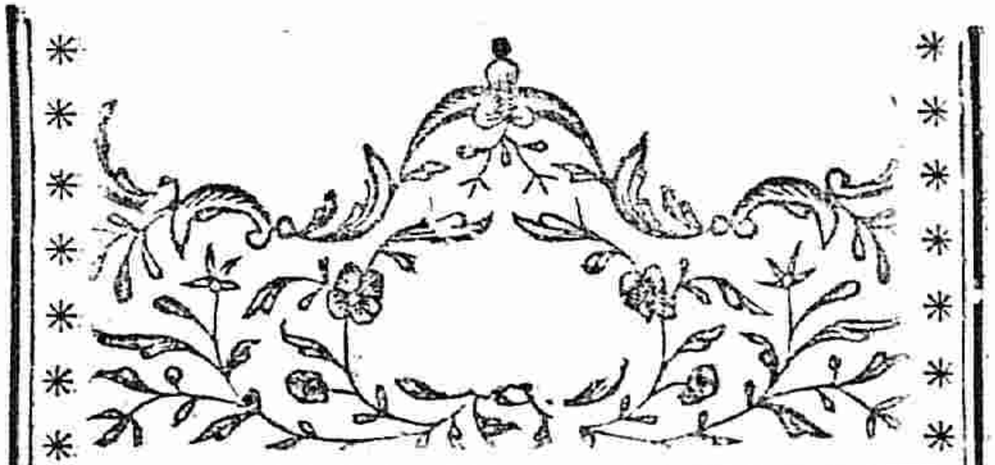
الحمد لله الذى وضع الشريعة المطهرة ميزانا لمصالح العباد
وجعل التمسك بها باعث النجاة فى يوم التناد وفوض انفاذ
احكامها الى امام المسلمين الذى يحصل باطاعته صلاح المعاش
والمعاد والصلوة والسلام على صاحبها محمد الداعى امته
الى سبيل الرشاد وعلى آله واصحابه الذين سلكوا منهاج الصواب
والسداد و بعد فهذه تبصرة لاولى الابصار منطوية على
عدة من الاحاديث والآثار ومشتملة على بعض كلمات الكبار
مع زوائد من فوائد اقتضبها سهام النظر الصائب وقلائد من
فرائد نظمها ايدى الفكر الثاقب ولقد نظرت اليها ووجدت
ما فيها موافقا للاصول ومطابقا للمنقول والمعقول وجديرا
لان يتلقى باحسن القبول فهى بعبارتها خلاصة البرهان
وبصراحتها ترغيب الناس الى اطاعة السلطان صارت مرتبة
بالعربية اولا ومترجمة بالتركية ثانيا رعاية لمراتب افهام الانام
من الخواص والعوام انهى الا نصيحة حسنة وموعظة مستحسنة
فلمثله فليعمل العاملون وما علينا الا البلاغ وانا الفقير
يسنجى زاده السيد عبد الوهاب الشيخ الاسلام
والمفتى الانام عفى
عنهما

١٨٤٧
٢٣
Süleymaniye Kütüphanesi
Kis
Yeni Kayıt No
Esk Kayıt No
Qaa
٤٧
184



خلاصة البرهان * بسم الله الرحمن الرحيم * فى اطاعة السلطان

ابهى جواهر الحمد والتحية واسنى فرائد الشكر والمنة البهية
لمن هو مالك الملك والملكوت وصاحب العز والجبروت
الذى زين منار الاسلام والايمان بعلم دولة آل عثمان
ونور عيون العالمين بشعشعة شوكتهم واشعة جلالة
قدرهم المبين وجعل معدلة تلك السلالة الطاهرة
وسيوف مجاهدتهم القاهرة باعث عمران الارضين وسببا
لتكثير امة سيد المرسلين وايد بنيان سلطنتهم العظمى
واصول خلافتهم الكبرى باركان تأييداته الربانية
وبقوائم توفيقاته الصمدانية الى ساعة القيام وقيام الساعة
والطف لطائف الصلوات وافضل فضائل التسليمات
على سلطان سرير النبوة مليك اريكة الرسالة حجة الحق
الى الخلق وحجة الخلق الى الحق فص خاتم وجود
صاحب مقام محمود الذى اكمل الله دينه القويم
وصراطه المستقيم ببعثته العلية ورسالته الجلية واملاء

بلوامع انوار شريعته ما بين الخافقين وبسط ظل حمايته
بهدايته التامة ودعوته العامة على مفارق الثقلين
واجل صنوف الترضية والاحترام على آله واصحابه الكرام
الذى كانوا نجوما زاهرة فى فلك السعادة الباهرة موصوفين
بصحة الاقتداء هادين لاهل الاهتداء اما بعد فالتحقيق
عند ارباب التدقيق ان نوع الانسان من الموجودات
يحتاج فى امر المعاش وبقاء الحيات الى المعاونة والمشاركة
بين افراد نوعه بصناعات شتى وحصول ذلك التعاون
يتوقف على التمدن والاجتماع والطبايع البشرية مختلفة
سيما عوام الناس يميلون الى الشرور والمفسدة فينتج
القضية الاجتماعية البشرية للفساد والخلل فى مدة
يسيرة وذلك يستلزم تعطيل الحكم الربانية المترتبة
على عمران العالم وبقاء بنى آدم الى اجل مسمى وعدم ذلك
يفتقر الى اصول كلية مقررة معاشا ومعادا فلهذا
ارسل الله الرسل وانزل الكتب نظاما للعالم وصلاحا
لبنى آدم على مقتضى حكمته البالغة ورحمته الواسعة
ووضع الاحكام باوامره السبحانية وزواجره الربانية
على افعال الانام وعين الحدود لجناية الظلمة والفسقة
وبين الحلال والحرام مطابقا لقوانين الحكم ومصالح العباد
ومواقفا لمقتضى الوقت والاستعداد فاعطى بهذا الوجه
نظاما للهيئة الاجتماعية البشرية بابدع النظام واقام
قواعد الكون والمكان باحسن الاسلوب واتم القيام ولاسيما
اسال دماء الشرك والشقاء بسيف الدين المبين الاحمدى

وسهام الشرع الشريف المحمدى فافاض لقوى العالم
كمالا ولمزاج الكائنات اعتدالا ثم فوض خدمة اقامة
الحدود والسياسته وسائر الاحكام وامور الجهاد فى سبيله
اعلاء لكلمته العليا الى يوم القيام الى عهدة خلافة اعدل
الملوك الاقدمين وافضل خواقين الارضين هم السلاطين
من ال عثمان المبشرين بدوام دولتهم الى اخر الزمان
لازال ظل دولتهم وسلطنتهم ظليلا وطرف الحوادث
عن جمال ملكهم كليلا وعليلا حيث بسط بساط اجلالهم
على بسيط الارض بسطا مكينا ومكن بمكانة مكنتهم
امكنة الكون تمكينا حتى ملأ صفحات الادوار وطبقات
الاعصار بمناقبهم الجليلة ومفاخرهم الجزيلة فكان مصباح
ملكهم وسراج سلطنتهم بارقة شارقة فى اقطار الربع
المسكون الى يوم القيمة فلذا قد كانت اقلام المشايخ
العظام والعلماء الكرام رطبة اللسان بمآثرهم الشاملة
ومحامدهم الكاملة على تعاقب الزمان وتوالى الملوان
ومن جملتهم صاحب الكتاب المستطاب المسمى بقلائد
العقيان فى فضائل آل عثمان فنى هذا الكتاب وان كان
بعض درر محامدهم العلية منثورا الا انه فى مرتبة قطرة
من البحر مقدارا والحق لايساعد طومار الازمان والاوقات
بل مجلة السموات لاحاطة ماكانوا حائزين وفائزين به
عراقة وجلالة ونبلا واعتقادا من المناقب العظيمة والخدمات
الدينية ولم يكن ماكانوا واصلين اليه من النصرة السبحانية
والتوفيات الالهية ميسرا ومقدرا لاحد من ملوك الاولين

لما علم عند المورخين العالمين باحوال العالم الواقفين
بتفاصيل كيفيات الامم ومن هؤلاء السلاطين المفخمين
سلطان الغزاة والمجاهدين ظل الله فى الارضين مزين
سرير السلطنة بيواقيت اجلاله منور ريكة الخلافة بنيرى
شوكته واقباله صاحبقران زمان خليفة خليقة فى الدوران
مجدد اركان الدولة محدد جهات الصولة غيث العطا
ليث الوغا حافظ البلاد ناصر العباد قرة عيون المؤمنين
غوث الاسلام والمسلمين ظل الله الظليل على رؤس العالمين
اعظم سلاطين الارض افخم الخواقين الامرين بالسنة
والفرض ملك كاليم فى الشيم اسكندر فى الخدم والحشم
آية تأييد الحق سورة الامن والامان نص كتاب الظفر
مهدى آخر الزمان المؤيد بالتأييد الربانى السلطان
محمود خان ثانى ادار الله دوائر الدور حول مركز جلالته
وجعل كرات الدهر متحركة على محور ارادته ولازالت
اطراف الممالك معمورة بعمار حراسته واكناف الاقاليم
محروسة باثار سياسته فلاريب انه سلطان عديم المثال
خاقان محمود الخصال لقد احاط ذاته العلية فطرة واستفادة
جميع الكمالات الانسانية وجمع احاسن محاسن الملكات
البشرية فلعمرى ان اصابة زهنه الدراك فى حقايق
الامور ودقايق مصالح الجمهور محير للعقول وارادته المقرونة
بالكرامة موافقة للمنقول والمعقول وقلم رأيه الرزين الانيس
باللوح حاجب ناصية القدر والاحكام وخط تدبيره المحلى
بنقط الكرامة جناح ملك الالهام وهو سابق الفضائل

الاولى فى مرتبة العلم والعقل والعرفان وصاحب اليد الطولى
فى استعمال السيف والسهم والسنان * ولولاح عطس
من دماغ قسيه فيجرى على زيل البقاء دم العدم انما هو
السلطان المؤيد بنصرة الحق الموشح بالشفقة على الخلق
تصوى نيته السنية ومنتهى امنيته الخيرية احياء الدين
واجراء السنة اهم انظاره الدقيقة واقصى افكاره العميقة
استراحة الفقراء وامن الرعية جميع مراداته الشريفة معطوفة
للعدل والسداد وتنظيم جند الجهاد واراحة العباد اوقاته
اللطيفة مصروفة بالليل والنهار للخدمات الدينية والتدابير
الملكية سياسته العدلية مستلزم لصلاح الملة وفلاح الامة
شفقته الذاتية باعث العفو والامان لاهل الندامة كف جوده
وافضاله مقسم الارزاق عتبة شوكته واجلاله موازلسبع الطباق
جواهر مدحته الجليلة مشرقة لجوهر الكلام زواهر محمدته
الجزيلة كاشفة من ازهار الاقلام عقل اول قريحته الفخيمة
يعلم حكمة فلاطون التقدير واحاطة ادراكه الدراك محدد جهات
عالم التدبير ظل معدلته الباهرة نعيم الاخيار نائرة سطوته القاهرة
حيم الاشرار قطب ذاته المستجمع للشوكة مداد الدين والدولة
ايابه المنسمة بالبهجة واللطافة ربيع الملك والملة وماهو الامتخلقا
باخلاق الالهية ولاسيرة الحسنة وسريرته المستحسنة الامطابقا
لاسمه السامى فى المحامد العلية فبالجملة حمدا ثم حمدا قد صار
هلال السلطنة بدرا تاما بنير وجوده حيث لقد صدق عليه
مديحة * كانما الدهر تاج وهودرته والملك والملك كف وهو
خاتمه فلاشك ان جسم الدولة وجد روحا جديدا بتجديد القوانين

القوية

القوية العسكرية وباحياء الاصول السديدة الملكية وهواظهر
عند اولى الابصار فالان قد يزين لسان الخلافة مسامع اصحاب
الاعتبار بمقال * وبشرت امالى بملك هوالورى ودار هى الدنيا
ويوم هوالدهر فلو دار افلاك الفصاحة والبلاغة على مركز
عالم العقول لم يكمل دورة من دوائر اوصافه الى قيام الساعة
فالحق ان ظله الظليل لما كان لطفا محضا لهذه
الامة من الله العزيز الجليل وجب عليهم عقلا ونقلا
مواظبة دعاء دوام عمره ودولته بالغدو والاصال ولزم لهم
الاطاعة والامتثال لاوامره النافذة فى كل الاحوال وان اجداده
العظام قد فتحوا وسخروا الممالك والبلدان واضاؤها بانوار
التوحيد والايمان فلهذا ثبت له حق عظيم فى رقبة
كافة المسلمين سوى حقوق سلطنته السنية التى كانت
اقامتها من اعظم واجبات الدين والحال ان بعض عوام الناس
انما يتبعون اهوائهم ولايعلمون مالهم وماعليهم من جهة المعاش
والمعاد ولايعقلون حقوق خليفة زمانهم بل هم يعدلون
عن الحق ويسلكون الى مسلك الفتنة والفساد ويخرجون
رقابهم عن ربقة الاطاعة والانقياد ويسلبون امن البلاد
ويقطعون اسباب معايش العباد وانهم بسخط ربهم كاسبون
والى نزول السياسة راغبون وان تأثير لسان السيف السلطانى
وان كان ابلغ واقوى فى تربية من ضل وغوى كما قال
عمر الفاروق رضى الله عنه نزع السلطان اكثر من نزع القرآن
وكما قيل ايضا السيف والسنان يفعلان ما لا يفعل البرهان
الا انه صنفت هذه الرسالة العربية مع ترجمتها التركية مشتملة

على خمسة وعشرين حديثا من الكتب المعتبرة فى اطاعة
اوامر السلاطين الاسلامية وعلى آثار صحيحة واقوال راجحة
فى علو منقبة الدولة العلية العثمانية وبقاء ملكهم
وسلطنتهم السنية امتثالا لحديث من رأى منكم منكرا
فليغيره بيده وان لم يقدر فبلسانه وان لم يقدر فبقلبه
وهو اضعف الايمان واداء لوضيفة الامر بالمعروف والنهى
عن المنكر وقصد الاصلاح اعمالهم وعقائدهم ومحافظة
لدينهم ودنياهم وسميت بخلاصة البرهان فى اطاعة السلطان
ثم التمس نشرها من طرف سلطاننا الاعظم فاضاء عين الالتماس
بجواهر كحل اسعافه الافخم فانه مظهر الشفقة على خلق الله
باطنا وظاهرا واخص مطلوبه صلاح الامة ورفاه الملك
والملة اولا وآخرا ومن الله المرجو والمسئول ان يجعلها
عند استماع الناس باعثا للانتباه والايقاظ وسببا للارشاد
والاتعاظ ومن الله التوفيق والهداية فالحديث الاول
عن عبادة ابن الصامت رضى الله عنه انه قال له النبى صلى الله
عليه وسلم اسمع واطع فى عسرك ويسرك ومنشطك ومكرهك واثره
عليك وان اكلوا مالك وضربوا ظهرك الا ان يكون معصية لله
براحا والحديث الثانى طب هب السلطان ظل الله فى الارض فمن
اكرمه اكرمه الله ومن اهانه اهانه الله والحديث الثالث قال البخارى
فى تاريخه عن ابى زرانه قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم سيكون بعدى سلطان فاعزوه فانه من اراد زله ثغر ثغرة
فى الاسلام ولبست له توبة الا ان سدها وليس بسادها الى يوم القيمة
والحديث الرابع عن عامر بن مسهر الهمدانى انه قال

قال

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تمسكوا بطاعة ائمتكم
ولاتخالفوهم فان طاعتهم طاعة الله وان معصيتهم معصية الله
وان الله انما بعثنى ادعوا الى سبيله بالحكمة والموعظة الحسنة
والحديث الخامس فرعن عمران قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم السلطان ظل الله فى الارض يأوى اليه كل مظلوم
من عباده فان عدل كان له الاجر وعلى الرعية الشكر
وان جار او جاف او ظلم كان عليه الوزر وعلى الرعية الصبر
والحديث السادس الاسلام والسلطان اخوان توأمان لايصلح
واحد منهما الا بصاحبه فالاسلام اس والسلطان حارس
ومالااس له يهدم ومالا حارس له ضايع الديلمى والحديث السابع
عن ابن عباس انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
الامام العادل المتواضع ظل الله ورمحه فى الارض ويرفع
للوالى العادل المتواضع فى كل يوم وليلة عمل ستين صديق كلهم
عابد مجتهد والحديث الثامن عن ابن عمر انه قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم الوالى العادل ظل الله ورمحه فى الارض
فمن نصحه فى نفسه وعباد الله اظله الله بظله ومن غشه فى نفسه
وعباد الله خذله الله يوم القيمة والحديث التاسع هب عن انس
انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم السلطان ظل الله
فمن غشه ضل ومن نصحه اهتدى والحديث العاشر ابو الشيخ
عن انس انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم السلطان
ظل الله فى الارض فاذا دخل احدكم بلدا ليس فيه سلطان
فلا يقيمن به والحديث الحادى عشر عن ابن عمر انه قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم السلطان ظل الله فى الارض

يأوى اليه الضعيف وبه ينتصر المظلوم ومن اكرم سلطان الله
فى الدنيا اكرمه الله يوم القيمة والحديث الثانى عشر ابن النجار
عن ابى هريرة انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
لاتسبوا الائمة وادعوالهم بالصلاح فان صلاحهم لكل صلاح
والحديث الثالث عشر عن ابى امامة انه قال قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم لاتشغلوا قلوبكم بسب الملوك ولكن
تقربوا الى الله بالدعاء لهم يعطف الله قلوبهم عليكم والحديث
الرابع عشر عن ابن عمر انه قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم لاتسبوا السلطان فانه ظل الله فى ارضه والحديث
الخامس عشر عن عمر انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
اسمع واطع وان امر عليك عبد حبشى مجدع الاطراف ان ضرك
فاصبر وان حرمك فاصبر وان ظلمك فاصبر وان اراد ان ينتقص
من دينك فقل دمى دون دينى والحديث السادس عشر
سيكون بعدى هنات وهنات فمن اراد ان يفرق امر
المسلمين وهم جميع فاضربوه بالسيف كائنا من كان دن ك
والحديث السابع عشر ابن ماجه عن ابى هريرة انه قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلثة لايكلمهم الله ولاينظر اليهم
يوم القيمة ولايزكيهم ولهم عذاب اليم رجل على فضل ماء
بالفلاة يمنعه ابن السبيل ورجل بايع رجلا بسلعة بعد العصر
فحلف بالله لاخذها بكذا وكذا فصدقه وهو على غير ذلك
ورجل بايع اماما لايباعه الا للدنيا فان اعطاه منها اوفاله
وان لم يعطه منها لم يف له والحديث الثامن عشر من اطاعنى
فقد اطاع الله ومن عصانى فقد عصى الله ومن يطع الامير

فقد اطاعنى ومن يعصى الامير فقد عصانى حم ق ن والحديث
التاسع عشر عن ابى هريرة انه قال قال رسول الله صلى الله
عليه وسلم من خرج من الطاعة وفارق الجماعة فمات مات
ميتة جاهلية والحديث العشرون عن ابى هريرة انه قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من خلع يدا من طاعة لقى الله
يوم القيمة لاحجة له ومن مات وليس فى عنقه بيعة مات ميتة
جاهلية والحديث الحادى والعشرون من رأى من اميره
شيأ يكرهه فليصبر عليه فانه ليس احد يفارق الجماعة شبرا
فيموت الامات ميتة جاهلية حم ق والحديث الثانى والعشرون
طب ك هـ خ فى الادب عن المقداد انه قال قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم اعبدوا الله ولاتشركوا به شيئا واطيعوا
من ولاه الله امركم ولاتنازعوا الامر اهله وان كان عبدا اسود
وعليكم بما تعرفون من سنة نبيكم والخلفاء الراشدين المهديين
وعضوا عليها بالنواجز تدخلوا الجنة والحديث الثالث
والعشرون عن ابن عمر وابن جرير طب ك عن العرباض بن
سارية انهما قالا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا كان
عليكم امراء يامرونكم بالصلوة والزكوة والجهاد فى سبيل الله
فقد حرم الله عليكم سبهم وحلت لكم الصلوة خلفهم والحديث
الرابع والعشرون هق والديلمى وابن النجار عن عمر البكالى
انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من عقر بهيمة ذهب
ربع اجره ومن حرق نخلا ذهب ربع اجره ومن غش شريكا
ذهب ربع اجر ومن عصى امامه ذهب اجره كله والحديث
الخامس والعشرون عن ابى زهم الساعدى انه قال قال رسول الله

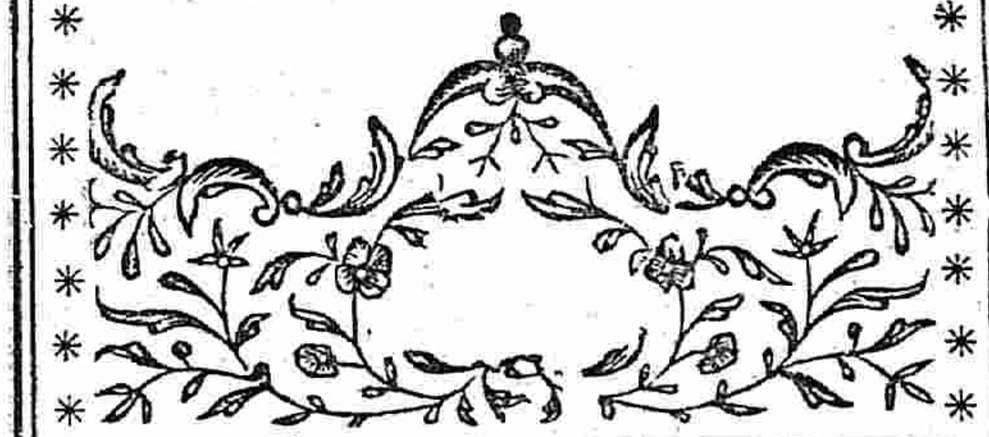
صلى الله عليه وسلم انه كائن من بعدى سلطان فلا تذلوه
فمن اراد ان يذله فقد خلع ربقة الاسلام من عنقه ولبس بمقبول
منه حتى يسد ثلمته التى ثلم ثم يعود فيكون فيمن يعزه فهذه
الاحاديث الشريفة دالة على ان اطاعة امام المسلمين واجبة
على كل احد من المؤمنين وعلى انه لوكان السلطان جابرا وجائرا
لامجال لمخالفة امره ولامساغ للمفارقة عن جماعة الموحدين
وعلى انه يلزمهم الدعوات الخيرية فى كل حال كما قال بعض
الكاملين لوكان لى دعوة مستجابة لصرفتها الى السلطان
لان ذلك يكون نفعا عاما للمسلمين وكتب الاحاديث مشحونة
بمثل هذه الآثار الصحيحة والمراد باولى الامر فى قوله تعالى
اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم هوخليفة الاسلام
عند علماء الدين وصرح الشيخ الاكبر قدس سره الاطهر فى بعض
آثاره السلطان ان كان صالحا فمن الاقطاب وان كان غير صالح
فمن الابدال اى من الرجال الاربعين والحمد لوليه ان سلطاننا
السلطان الاعظم هو قطب الزمان ومجدد المائة الثانية بقدرة
ربنا المستعان حيث لايرضى لان يقع الظلم على احد من العباد بدا
بل كان اقصى مراده حصول الامن والامان فى كل البلاد جدا
فكيف يجوز الخروج عن اطاعته وكيف ينجوا من عصاه
عن سياسته فبالجملة ان العلماء الربانيين والفضلاء المحققين
متفقون على ان السلاطين العثمانية سارت سيارات سيرهم
على سماء السلطنة السنية بلوامع السرمدية قد كانوا
عاين فى المراتب والمنازل حاوين لانواع الفضائل والفواضل
فلايقاسون على احد من الملوك السائرة فى المحامد الفاخرة فكيف لا

لقد

لقد اتصفوا بالبشارة والمحمدة بلسان النبوة المحمدية حيث
قال صلى الله عليه وسلم لايزال طائفة من امتى ظاهرين على الحق
حتى تقوم الساعة والمراد من الطائفة عند المحققين هى
دولة آل عثمان وكذا قال صلى الله عليه وسلم لتفتحن القسطنطينية
فلنعم الامير اميرها ولنعم الجيش ذلك الجيش فهذان الحديثان
يدلان على الفضيلة ودوام الدولة ومن ادلة فضائلهم البارعة
واستمرار شوكتهم الشايعة ما ذكر صاحب المقام الاتسى
عبد الغنى النابلوسى قدس سره فى اول منظومته العربية حيث
قال وهى اشارة من القران الى سلاطين بنى عثمان بقوله لقد كتبنا
فى الزبور بان ارث الارض اى حكم الامور الى العباد الصالحين
هكذا صرح اهل الكشف طابوا ماخذا فهم ملوك قائمين
بالهدا لنصرة الشرع واخماد العدا واسأل الله لهم ان ينصرا
وان يديم ملكهم بين الورى ويؤيد هذا مايعلم من كلام الامام
الحقيق الشيخ مصطفى الصديقى قدس سره النقى فى كتابه المسمى
بالمؤذن بالطرب فى الفرق بين العجم والعرب من ان ملوك العرب
كانوا مضمحلين فاستولى على الامر غيرهم حتى اتصل الملك
بدولة آل عثمان هم المتمسكون بالشريعة الالهية والمشارون
اليهم بقوله تعالى ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر
ان الارض يرثها عبادى الصالحون ومانقله من قول الشيخ
الصلاح الصفدى فى شرح الشجرة النعمانية وفى شرح الدائرة
للامام يحيى بن عقب من ان سلاطين آل عثمان لازال قسطاس
قسطهم الى يوم الميزان كانوا اصلح الملوك الاسلامية وافضلهم
من بعد الصحابة الكرام رضوان الله عليهم اجمعين يملكون

ديار العرب الى تخوم المغرب ويستمر دولتهم الى يوم الدين ومثل
هذه الامور الغيبية والاثار الكشفية هو من اشراقات العلوم
اللدنية التى يقتبسها ورثة المحمدية من اعزة الطريقة واكامل
الامة من مشكوة النبوة كما اخبره ابو هريرة رضى الله عنه من حفظه
الوعائين اى العلمين اللذين احدهما العلم الظاهر والاخر
هذا العلم الباطن الذى هو من المعارف اليقينية والكمالات
الحقيقية المخصوصة بخواص الامة فالحاصل قد تحقق
من المقدمات الكلية السابقة والاحاديث الشريفة النبوية
والاثار العديدة الكشفية ان اوضع الشرايع الالهية ولاسيما
الشريعة المطهرة الاحمدية مترتبة على الحكم الربانية وعلى
المصالح الدينية والدنيوية وان اطاعة من اقامها واجبة على
المسلمين وان السلاطين العثمانية لازال ظل دولتهم مبسوطا
على البرية افضل الملوك الاقدمين وسلطنتهم باقية الى يوم
الدين وان كمال الامتثال والاطاعة خاصة لاوامر سلطاننا
الاعظم من الله علينا بجود وجوده الاكرم مادام اللوح والقلم
واجب على الملة الاسلامية فلابد من اداء الفرائض والواجبات
على مقتضى الاسلامية والديانة للذين آمنوا بالله وبرسوله وكانوا
من اهل السنة والجماعة وعدم عدولهم عن الصراط المستقيم
لينالوا سلامة الدارين وسعادة النشأتين واما الذين لايعلمون
مالانفسهم وماعليها ولايميزون خير افعالهم من شرها فمع ذلك
يزعمون تمييز الحسن والقبح فى المصالح الملكية التى لافهم لهم
فى حقايقها ودقايقها الاصلية ويعترضون على الاحكام الواقعة
وبه يعرضون عن الارادة السنية القاطعة اوللاغراض النفسانية

والتصورات الفاسدة ولايرون عاقبة الذين سلكوا الى طريق
البغى والمفسدة وهلكوا بالقهر وعقوبة السياسة جزاء بما
كانوا يكسبون فلبئس ما كانوا يصنعون فالحق ان العدول
عن منهاج الاطاعة ليس الاحمل الاثام والاوزار من افساد
المملكة وازعاج الامة واضاعة النعمة وطلب البوار ولم يبق
معهم الا سواد الوجه والخذى والخسار ومانقل من بعض ملوك
الماضية من انهم قالوا انما يطلبون الخلق منا العدالة والراحة
كما كانت فى زمن خلافة ابى بكر وعمر رضى الله عنهما وهم
لايبتغون كونهم مثل تبعتهما كلام صحيح الفحوى لان ظهور
اللطف والقهر السلطانى بل معاملة الجمال والجلال الربانى
ناظر الى العمل والاعتقاد وواقع على الاستحقاق والاستعداد
حتى يشعر بهذا المعنى الحدود الشرعية والاحكام القرآنية
فالان نسئل الله ان يحفظ عباده من سوء العمل والعقيدة
ويوفقهم لما يحبه ويرضاه من الاعمال الصالحة السديدة انه
رؤف بالعباد منه الهداية والارشاد واليه المرجع
والمعاد والحمد لله باطنا وظاهرا والصلوة
والسلام على خير خلقه اولا
وآخرا



* بسم الله الرحمن الرحيم *

كوهرابهای حمد وثنا ودريهمتای شكر وسباس بی انتها مالك الملك والملكوت وصاحب العز والجبروت اولان حق سبحانه وتعالی حضرتلرينه حقيق وسزاوار ركه مناراسلام وايماني علم دولت آل عثمان ايله مزين وعيون عالم وعالميانی شعشعهٔ شان وشوكت عليسيله روشن ايليوب اول سلالهٔ طاهره نك عدل وداد وسيف جهاد جهانبانلرين باعث عمران روی زمين وسبب تكثير امت سيد المرسلين ايلمش والی يوم القيمة بنيان سلطنت عظمی وبنياد خلافت كبرالرين اركان تأييدات ربانيه سيله مؤيد ومؤبد قلمشدر والطف واشرف صلوات وافضل واكمل تسليمات سلطان سرير نبوت شهنشاه تخت رسالت حجة الحق الی الخلق وحجة الخلق الی الحق نص خاتم وجود صاحب مقام محمود افنديمز حضرتلرينه احق واليقدركه دين قويم وصراط مستقيم انك بعثت عليه سيله اكمال بيورلمش وهدايت تامه

ودعوی

ودعوت عامه سيله سايهٔ ختميتی انس وجنه مبسوط اولمشدر واجل واشمل ترضيه وتكريم نجوم زاهرهٔ سپهر سعادت اولان آل واصحاب كزين حضراتنه سزاوار ركه جمله سی صحبت اقتداء ورهنمايیٔ اهتدا ايله موصوف اولمشلردر اما بعد ارباب تحقيقه معلوم اولديغی وجهله نوع انسان امر معاش واسباب زندكانيسنده افراد نوعنك معاونت ومشاركتنه محتاج وبوتعاونك حصوليدغی تمدن واجتماعه منوط ومتوقف اولوب طبايع بشريه ايسه مختلف وخصوصا عوام ناس بالطبع شر ومفسدته مائل اولمقدن ناشی لامحاله قضيهٔ اجتماعيهٔ بشريه از وقتده منتج فساد وخلل وبوجهتله الی وقت مقدر عمران عالم وبقای بنی آدمه مترتب اولان حكم ربانيه معطل اولمق لازم كله جكندن معاشا ومعادا اصول كليهٔ مقرره به احتياج اقتضاسنجه حق جل وعلی حضرتلری حكمت بالغه ورحمت واسعهٔ الهيه سی اوزره صلاح عالم وآدم ايچون انزال كتب وارسال رسل ايله هرعصرده مقتضای وقته موافق وقوانين عادلهٔ حكم ومصالحه مطابق اوامر الهيه وزواجر ربانيه سيله معاملات واعمال اناسه وضع احكام وجنايت فسقه وظلمه يه تعيين حدود ايليوب بو وجهله هيئت اجتماعيهٔ بشريه يه حسن نظام وكاركاه عالمه احسن اسلوب ايله قيام ويرمشدر وعلی الخصوص سيف مسلول دين مبين احمدی وتيغ سرتيز محمدی ايله دم فساد شرك وشقايی اساله ايله قوای عالمه كمال ومزاج كائناته اعتدال ويروب اول دين قويمك حاوی اولديغی حدود واحكامك

اقامه سی و ولایت نافذه وسیاست لازمه نك ایفاسی خدمت
باسعادتی اعدل شهریاران پیشین وافضل سلاطین روی زمین
اولان دودمان جلیل الشان عثمانی انارالله تعالی براهینهم
حضراتنك عهدهٔ خلافتلرینه تفویض ایله بساط بساطت
وسلطنتلرین بسیط ارضه مبسوط ومکانت مکنت ومعدلتلرین
امکنهٔ کونه باعث تمکین قلنمش اولمغله دینا ودنیویا
موصوف اولدقلری مناقب جلیله ومفاخر جزیله لریله
صفحات ادوار وطبقات اعصار مملو ومشحون ومصباح ملك
وسلطنت سنیه لری صبح قیامته قدر رضیا بخش اقطار
ربع مسکون اولدیغی وارستهٔ ریب وظنون اوله رق قرنا
بعد قرن مشایخ عظام وعلمای کرامك اقلام بلیغه سی مأثر
علیه لریله رطب اللسان وازجمله قلاید العقیان فی فضائل
آل عثمان اسمیله مؤلف اولان کتاب مستطاب فی الحقیقه فرائد
محامد سنیه لریی جامع ایسه ده بحردن قطره مرتبه سنده
اولوب حق بوکه دولت علیه نك احاطهٔ مناقب عظیمه
واستقصای مدایح کریمه لرینه طومارا زمان ومجلهٔ نه ورق
آسمان مساعد وعراقهٔ وجلالهٔ وعملا واعتقادا حائز وفائز
اولدقلری مراتب علیه وایتدکلری خدمات دینیه
ملوك سائره دن هیچ برینه میسر اولمدیغی تاریخ شناسان
احوال عالمه واضح وعیاندر وخصوصا حالا سریرارای
سلطنت واریکه پیرای خلافت اولان ظل الله فی الارضین
سلطان الغزاة والمجاهدین صاحبقران زمان خلیفهٔ خلیقهٔ
جهان مجددارکان دولت محمد دجهات صولت غیث العطا

لیث الوغا حافظ البلاد ناصر العباد قرة عیون المؤمنین
غوث الاسلام والمسلمین مایهٔ امید سرافکنده کان سایهٔ یزدان
یسر بندکان اعظم سلاطین الارض افخم خوافین الامر بالسنة
والفرض داوریم شیم دارای جم حشم ایت تأیدحق سورهٔ امن
وامان نص کتاب ظفرمهدیٔ آخرزمان المؤید بالتأییدالربانی
سلطان محمود خان ثانی ادارالله دوائرالدور حول مرکز
جلالته وجعل کرات الدهر متحرکة علی محور ارادته افندمز
حضرتلری الحق بر پادشاه ممدوح الخصال وبرشهنشاه
عدیم المثال درکه ذات همایونلری فطرة واستفادة جملهٔ کمالات
انسانیه یی جامع ومحاسن ملکات بشریه یی مستجمع حقایق
ودقایق امور وکلیات وجزئیات مصالح جمهوردن اصابت
ذهن درائك تابناکلری محیر عقول وهرخصوصدن امر
وارادهٔ کرامت افادهٔ خلافتپناهیلری موافق منقول ومعقول
قلم لوح اشنای رأی رزینلری ابروی جبین قدر خط کرامت
نقط تدبیر دلپذیرلری ملك الهامه شهیر مرتبهٔ علم وعرفانده
سابق فضائل اولی اعمال سیف وسنان وتیروکمانده صاحب
ید طولی قصوای نیت ومنتهای امنیت خیریه لری احیای دین
واجرای سنت اهم افکار واندیشه لری امن واسایش فقرا
ورعیت جملهٔ مراد همایونلری عدل وداد وتنظیم جند
جهاد ایله اعمار بلاد واراحهٔ عباده معطوف ولیل ونهار اوقات
نازینلری خدمات دینیه وتدابیر ملکیه یه مصروف سیاست
عدلیه سی مستلزم صلاح وفلاح امت شفقت ذاتیه سی باعث
عفو وامان ارباب ندامت جواهر مدحت جلیله سی طرازندهٔ

جوهر کلام زواهر محمدت جزیله سی کشایندهٔ ازهار اقلام
عقل اول قریحهٔ همایونی حکمت شناس فلاطون تقدیر
احاطهٔ ادراك فیضناکی محدد جهات عالم تدبیر استین جود
وافضالی مقسم ارزاق استان شوکت واجلالی موازیٔ
سبع طباق سایهٔ معدلت باهره سی بهشت اخبار نارهٔ سطوت
قاهره سی دوزخ اشرار قطب ذات شوکتنسماتلری مدار دین
ودولت ایام بهجت ارتسام پادشاهانه لری بهار ملك وملت
هرحالده اخلاق الهیه ایله متخلق وسیرت وسریرت ملوکانه لری
اسم سامیٔ همایونلرینه مطابق وبالجمله جدا ثم جدا
کانما الدهر تاج وهو درته والملك والملك کف وهو خاتمه
مدیحه سنه ماصدق اولان وجود عالمسود پادشاهانه لریله
هلال سلطنت بدرتام اولمش وبتوفیقه تعالی تجدید واحیا
بیورد قلری قوانین عسکریه واصول ملکیه ایله جسم دولت
یکیدن جان بولمش اولدیغی اولی الابصاره بدیدار والان
زبان خلافت * وبشرت امالی بملك هوالوری ودارهی الدنیا
ویوم هوالدهر مقالیله سامعدزیب اصحاب اعتبار اوله رق حقا که
مثلی کلامش برشهریار بلند منقبت اولمقدن ناشی اوصاف
علیه سی * برنك دائره در حصر مدحتش هردم شود تلاقیٔ
اغاز انتهاری شمار مدلولنجه ممتنع التحدید اولمغله سایهٔ
شوکتوایهٔ شاهانه سی امت مرحومه یه لطف محض حق
اولدیغی بیله رك بالغد والاصال دعای عمر وشوکت
شاهانه لرینه مداومت وعن صمیم البال امر وفرمان جهانمطاع
ملوکانه لرینه امتثال واطاعت عقلا ونقلا جمله یه واجب

وبالخصوص اعظم واجبات دین ایله قیام معناسنه اولان
سلطنت سنیه لری حقوقندن بشقه ملك مورو ثلری اولان
ممالك محروسه یی اجداد عظاملری سیف جهاد ایله فتح
وتسخیر وانوار توحید وایمان ایله اضائت وتنویر ایتلری
حسبیله رقبهٔ کافهٔ اهل ایمانده بو وجهله دخی حق عظیم
پادشاهانه لری ثابت ایکن بعض عوام ناس جهل ونسیان
وبلکه عیاذا بالله ضعف ایمان سببیله طریق مستقیمدن
عدول وفساد وفتنه مسلك سقیمنه سلوك ایدرك حق جل وعلی
حضرتلرینك ورسول اکرمنك خلیفه سی اولان امیرالمؤمنین
وامام المسلمین ادام الله الی یوم الدین افندیمز حضرتلرینك
بالاجماع والاتفاق کافهٔ امت اوزرینه واجب اولان اطاعتدن
خروج معصیت عظیمه سنی ارتکاب ایله قهر وجلال الهی ونزول
سیاست پادشاهی یه طالب وعباد اللهك امن وراحت واسباب
کسب ومعیشتلرین سالب اولدقلرندن اکرچه عمر الفاروق
حضرتلرینك نزع سلطان نزع فرأندن اکثر در بیورد قلری
وسیف وسنان دلیل وبرهاندن اوقعدر دینلدیکی منلاوفی الحقیقة
خلق تربیت واصلاحیله طریق مستقیمه ادخال ایلمکده لسان
سیف سلطنتینك تأثیری ابلغ واقوی اولدیغی واضح وعیان
ایسه ده هربرمؤمن شرع شریفه مخالف برشیئ کوردکده
الیله یاخود لسانیله یعنی کوجی یتدیکی قدر اول فعل منکری
دفعه چالشمق اوزره وارد اولان حدیث شریفه امتثالا
وامر معروف ونهی منکر وظیفه سنی اداء اومقوله بلای جهالت
وهوای نفس واغوای شیطانه اوغرایانلرك لسان شرع مطهرایله

عمل واعتقادلرین تصحیح وکندولرینی خسران دنیاوآخرتدن محافظه
قصدیله پادشاه اسلامك امرونهینه اطاعت و انقیادك وجوبی
حقنده کتب معتبره دن مأخوذ یکرمی بش احادیث شریفه یی
شامل ودولت علیهٔ عثمانیه نك علوشان وشوکت وقیام
قیامته قدر بقای ملك وسلطنتلرینه دائر آثار صحیحه و بعض
اقوال اهل اللهی مشتمل اولمق اوزره خلاصة البرهان
فی اطاعة السلطان اسمیله مسمی تألیف اولنان رسالهٔ عربیه نك
واشبو ترجمهٔ ترکیه سنك نفعا للعباد نشرواشاعه سی طرف
حضرت پادشاهیدن بالاستدعا شفقت علی خلق اللهه مظهر
اولان ذات مراحمسمات جهانیانینك اول واخر خیر وصلاح
امت ورفاه وراحت ملك وملت اخص مطلوب وملتزم
شاهانه لری اولمقدن ناشی وجه مستدعاسوزره اذن ورخصت
سینه لاحق ومتعلق بیورلمغله درکاه کبریادن مرجو
ومسئولدرکه قرائت واستماعنی باعث انتباه وایقاظ وسبب
ارشاد وایقاظ ایلیه امین ومن اللهه التوفیق والهدایة *
سالف الذکر رسالهٔ عربیه ده مذکوراولان احادیث نبویه دن
اولکی حدیث شریف اهل بیعت عقبه وکبار اصحاب کرامدن
عبادة بن صامت حضرتلرینه خطابا وارد اولمشدرکه
معنای منیفی عسر ویسر کده ووقت سرور وکدرکده
یعنی هرحالده خلیفهٔ اسلامه اطاعت وامرینی استماع وقبول
ایدوپ انلری اوزریکه نافذالکلم اختیار ایله جور واذا
ایدرلرسه ده معصیت اولمدیغنه امرلرینه مخالفت ایله دیمکدر
ایکنجی حدیث شریف پادشاه اسلام یریوزنده حقك

کولکه سی یعنی خلیفه سیدر حق تعالی اکا اطاعت ایدنه
رحمت واهانت ایدنه اهانت وعقوبت ایدر معناسنی مشعردر
اوچنجی حدیث شریف بندنصکره امور شرعیه یی اقامه
ایچون سلطان نصب اولنور سزاکا اطاعت وانقیاد ایله
تعظیم وتکریم ایلیك هرکیم اطاعت ایتزایسه حصن اسلامه
بررخنه ایتمش اولور واول رخنه یی سد ایتمدکجه توبه سی مقبول
اولماز حال بوکه قیامته قدر عمری اولسه انی سد ایده مز
مدلولنی مفیددر دردنجی حدیث شریف پادشاهلرکزك
اطاعتنه تمسك ایدوب انلرك امرینه مخالفت ایتمیك زیرا انلره
اطاعت واجب الوجوده اطاعت وانلره عصیان حق جل
وعلی حضرتلرینه عصیاندر اللهه تعالی بنی پیغمبر بعث ایلدی
سزی حکمت وموعظهٔ حسنه ایله طریق حقه دعوت ایدرم
مضمونی متضمندر بشنجی حدیث شریف سلطان اسلام
روی زمینده خدای متعال حضرتلرینك خلیفه سی ومظلوم
اولنلرك ملتجاسی اولوب عدل ایدرسه رعیت اوزرینه شکر
وسپاس وایتمدیکی حالده صبروتحمل لازم اولدیغنی مبیندر
التنجی حدیث شریفك مزایاسی امام المسلمین ایله دین اسلام
بری برندن منفك واحدهما آخردن مستغنی اولمدیغنی واسلام
اساس ارکان شریعت وامام المسلمین انك حافظ وحارسی
اولوب اساسی اولمیان بنا خراب ومنهدم وحارسی اولمیان
نسنه ضایع ومنعدم اولدیغنی مشتملدر یدنجی حدیث شریف
امام عادل ومتواضع روی ارضده ظل ظلیل وطریق هدایته
دلیل اولوب هربرلیل ونهارده عابد ومجتهد یندن التمش

صديقك ثوابى قدر اجر وثوابه نائل اولديغنى مبشردر سكزنجى
حديث شريف امام عادل ظل اكبر وطريق هدايته رهبر
اولوب هر كيم انى وعباد اللهى خيره سوق ايدر ايسه
حق تعالينك ظل ظليل رحمتنده مستظل وامام المسلمين وعباد
مؤمنينه خيانت ايدن يوم قيامتده ذليل وحقير اوله جغنى مخبردر
طقوزنجى حديث شريفك منطوقى سلطان الانام ظل الله
فى الارض اولوب اكا خيانت ايدن ضلالتده واقع وصداقت
ايدن هدايت وسعادته مظهر اولديغنى شاملدر اونبنجى
حديث شريف ظل الله فى العالم اولان پادشاه اسلامك
تحت حكمنده اولميان بلده ده اقامتدن نهى آكيد حقنده در كه
جمله اهل ايمان سايهٔ پادشاهيده بولنمقلغى وبو دخى امرينه
اطاعتى مقتضيدر اون برنجى حديث شريف سلطان اعظم
خداى متعال حضرتلرينك وجه ارضده خليفه سى وضعفاء
مظلومينك ملاذى اولوب بركسنه دنيا ده پادشاهه تعظيم
واطاعت ايدرسه الله ذوالجلال روزجزاده اكا رحمت ومغفرت
ايدر مصداقنى حاويدر اون ايكنجى واون اوچنجى واون
دردنجى حديث شريف امام المسلمين خليفهٔ روى زمينه
ومعين دين مبين اولمغله انلره انكسار واهانت ايتمك صلاح ايله
دعا ودعا ايله حقه تقرب ايليك كه رب العالمين انلرك قلوبنى
سزك اوزركزه معطوف ايلسون مأللرينى مستجمعدر
اون بشنجى حديث شريف اكر امير المؤمنين بولنان ناقص
الاعضا برعبد حبشى دخى اولورسه ده امرينى استماع وقبول
وزجر واضرار وظلم ايدرسه دخى صبر ايلمك واكر تغيير دين

واعتقاد

واعتقاد تكليف ايدرسه دهنى دينه فدا ايدوب بنه هيئت
مجموعهٔ اسلاميه دن ايرلمامق معناسنى محتويدر اون التنجى
حديث شريف بتدنصكره فتن عديده ظهور ايدر بركسنه
مسلمين مجتمعينك امرينى تفريق ايتمك استرسه هركيم اولورسه
اولسون سيفله ضرب ايليك ديو امردر اون يدنجى حديث
شريف برصوصزمحلده كندونك صويى اولوب ابناء سبيلى
منع ايليان ومالنى صاتمق ومشترى يى ايناندير وب الداتمق ايچون
قماش ومتاعنى وصف ايدرك يلان يره يمين ايدن وپادشاه اسلامه
بالكز دنيا ايچون بيعت ايله سايه سنده فوائد دنيويه يه نائل
اولورسه بيعتنده طوروب خرامنه واصل اولمدقده اطاعتدن
چيقان كيمسه لر يوم قيامتده نظر رحمت الهيه ايله منظور
اولميوب عذاب اليم ايله معذب اوله جقلرينى مبين ومنذردر
اون سكزنجى حديث شريفك مأللى حضرت رسوله وخليفهٔ
مسلمينه اطاعت ايدن الله عظيم الشانه اطاعت ايتمش اولوب
كذلك نبى اكرمه وخليفه سنه عصيان حضرت حقه عصيان
ايتمش اوله جغنى ناطقدر اون طقوزنجى حديث شريف
امام المسلمينك اطاعت وانقياد ندن خروج وهيئت مجموعهٔ
اسلاميه دن مفارقت ايدن كمسنه ميتهٔ جاهليه ايله يعنى زمان
جاهليتده ايمان واسلامله موصوف اولميان كيمسه لرك
فوت اوله جغى ويكرمنجى حديث شريف بركسنه
پادشاه اسلامك اطاعتندن خروج ايدرسه يوم جزاده
بوارتكاب ايتديكى معصيت ايچون عذر واحتجاجه مجالى
اوليه جغنى انذارينى جامعدر يكرمى برنجى حديث شريف

برکسنه خلیفهٔ روی ارضدن سومدیکی برنسنه یی مشاهده
ایدرسه اکا اعتراض واطاعتدن خروج ایتمیوب صبر واطاعت
ایتمکلکی وجماعت مسلمیندن برقارش مقداری ایریلوب فوت
اولان کیمسه زمان جاهلیتده فوت اولنلر کبی اولدیغنی مشعر
ومؤکددر یکرمی ایکنجی ویکرمی اوچنجی حدیث شریف
حق تعالی یه عبادت وطاعت ایدوب ذات وصفات وافعالنده
اکا شریك اتخاذ ایتمامك و بالفرض عبد اسود دخی اولورسه
واجب الوجودك امر نصب ایلدیکی ذاته اطاعت وانقیاد
ایلیوب انك امرنده منازعه ایلمامك وحضرت رسول اکرمك
وخلفای راشدین مهدیینك سنن سنیه لرینی اخذ وقبولده
کمال سعی ودقت ایلمك اوزره وصایای نبویه یی واولوجهله
طرف حقدن مأمور وخلقه صلوة وزکوة وجهاد فی سبیل الله
امر اولان خلیفهٔ اسلامه اهانت وخیانت حرام اولدیغنی
موضحدر یکرمی دردنجی ویکرمی بشنجی حدیث شریفك
مألللری برکسنه بها یمدن برحیوانك ایاغنی قطع ایلسه یاخود
برمیوه داراغاجی یرندن قوپارسه ویاخود بیع وشراده شریکنه
غدر وخیانت ایتسه بونلرك هربرنده ثوابنك ربعی واکر
امام المسلمینه عصیان ایدرسه اجر وثوابنك کلیسی کیده جکنی
وخلیفهٔ اسلامه خیانت وعدم اطاعتی قصد ایدن کیمسه
ربقهٔ اسلامی بویندن خلع ایتمش یعنی کندوسنی اسلامیتدن
چقارمش اولهجغنی وایتدیکی رخنه یی سد ایدوب کندویی
مطیع ومنقاد لره الحاق ایتمدکجه عبادتی مقبول اولمیه جغنی
مصرحدرکه ذکر اولنان احادیث شریفه نك جملهٔ مدلولاتی

پادشاه دین اسلامه صدق واستقامتله اطاعت وانقیاد واجبات
دینیه دن اولدیغنه وحتی سلطان جاير وجائرك بیله امرینه
مخالفت وجماعت مسلمیندن مفارقته مجال وامکان اولمدیغنه
وهربرحالده دعوات خیریه لری جمله نك اوزرینه لازم اولدیغنه
دال اولوب حتی کاملیندن بعضیلری بنم ایچون بردعای مستجاب
اولسه انی پادشاه اسلام حقنده صرف ایدردم زیرا انلره دعا
عامهٔ مسلمینه شاملدر دیو پیور مشلردر وبو نلردن ماعدا
سائر آثار موافق المأل ایله کتب حدیث مشحون ونظم مبین
وقرأن عظیمده استعیذ بالله اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی
الامر منکم آیة کریمه سنده اولان اولی الامردن دخی مراد
پادشاه اسلام اولدیغی مقرردر وعارف ربانی شیخ اکبر
قدس سره الاطهر حضرتلری بعض آثارلرنده پادشاهلر صالح
اولدقلرنده اقطابدن واولمدقلری حالده دخی اربعین اطلاق
اولنان رجال اللهدن اولدیغنی تصریح ایتمشلردر لله الحمد والمنه
پادشاه ولایتشعار وشهریار کرامت دثار افندیمز حضرتلری
قطب زمان ومجدد مائهٔ ثانیه اولدقلری عیان وعهد خلافت
میمنتلرنده فرد افریده یه ظلم وتعدی وقوعنه رضای
همایونلری اولمدیغی مستغنیٔ برهان اولمغله امر وفرمان واجب
الاذعانلرینه جان وکوکلدن مطیع ومنقاد اولمیانلر دنیاوعقباده
بطش شدید الهیدن خلاص اوله میه جقلرینی دوشمنك
وال عثمان حضرتلری ملوك سائره یه قیاس ایتمامك کرکدر
زیرا سلاطین عثمانیه سارت سیارات سیرهم علی سماء السلطنة
السنیة بلوامع السرمدیه نك عند الله قدرلری عالی اولدیغنه

كافهٔ علماء ربانيين وفضلاى محققين اتفاق ايتمش اولدقلرندن
بشقه لسان دررباز نبوتله دخى ممدوح ومبشر اولمشلردركه
علو شان وفضل ورجحان ودوام دولت ميامن اقترانلرى
ادله سندن بعض اولمق اوزره رسالهٔ عربيهٔ مذكوره ده
زيورسطوراولان احاديث شريفه دن اولكى حديث شريف
اعجاز اليفك مدلول لطيفى امت نبويه دن حق اوزره ظاهر
برجماعتك يوم قيامته قدر بقاسى بشارت عظيمه سنى مبين
وهند المحققين جماعتدن مراد دولت عثمانيه اولديغى متعيندر
وايكنجى حديث شريفك مفاد منيف معجزه پيراسنده
قسطنطينيه نك فتح وتسخيرى تبشير واول فتح جليل المدحه
مظهر اولان اميرالمؤمنين وجيوش مسلمينك ديدهٔ مجاهده لرى
كحل قبول نبوى ايله تنوير وقدرخطيرلرى كذارندهٔ فلك اثير
بيورلمشدر وصاحب مقام انسى عبد الغنى نابلوسى حضرتلرى
نظم وانشاد ايلديكى قصيدهٔ عربيه سنك اولنده استعيذ بالله
ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادى
الصالحون آيهٔ كريمه سنده عباد صالحيندن مراد سلاطين
ال عثمان اولوب روى ارض اول دودمان جليل الشانه نسلا
بعد نسل موروث اوله جغتى اشعار وبونى مؤيد اوله رق
امام همام حقيقى الشيخ مصطفى الصديق طيب الله ثراه
حضرتلرى المؤذن بالطرب فى الفرق بين العجم والعرب نام كتاب
مستطابنده ملوك عرب مضمحل واقامهٔ امره بعض ملوك آخر
مستولى اولدقدنصكره ملك وسلطنت خاندان آل عثمان
ايدهم الله تعالى الى اخر الزمان حضراتنه منتقل ومتصل

اولوب

اولوب آيهٔ كريمهٔ مذكوره ده عباد صالحين ايله انلره اشارت
بيورلمشدر يعنى بيان ايلديكندن ماعدا شجرهٔ نعمانيه نام
رساله نك ورسالهٔ دائره نك شرحنده خلفاى راشدينندن صكره
دول اسلاميه نك صالح واقضلى دولت عثمانيه اولوب
آيهٔ كريمهٔ مذكوره انلره اشارت وسلطنتلرى الى يوم القرار
رهين استمرار واستقرار اولديغى شرح مذكورك مؤلفى
اولان شيخ صلاح الدين صفدى حضرتلرندن دخى نقلا
بسط وتذكار ايلمشدر ويومثلو امور غيبيه يه دائر آثار كشفيه
ورثهٔ محمديه اولان اكامل امت واعزهٔ طريقتك مشكوة
نبوتدن اقتباس ايلدكلرى اشراقات علوم لدنيه دن اولوب
حتى ابو هريره رضى الله تعالى عنه حضرتلرينك طرف
حضرت رسالتپناهيدن اخذ وحفظنى خبر ويردكلرى
ايكى علمك بريسى علم ظاهر وبريسى اشبو علم باطندركه
خواص امته مخصوص اولان معارف يقينيه وكمالات
حقيقيه دندر ايمدى مقدمات سابقه دن واحاديث نبويه
وآثار كشفيهٔ مذكوره دن مستفاد اولديغى وجهله وضع
شرايع الهيه وعلى الخصوص شريعت مطهرهٔ محمديه
حكم ربانيه ومصالح دينيه ودنيويه يه مترتب واقامه واجراسنه
قيام ايدن ذات شريفه اتباع تام ايله اتباع واطاعت واجب
وسلاطين عثمانيه لازال ظل دولتهم مبسوطا على البريه
حضراتنك جملهٔ ملوك اوزرينه افضليت وبقاى دولتلرى
وبالتخصيص روح عالم اولان پادشاهمز پادشاه شوكتدار
وشهنشاه معدلتشعار من الله علينا بجود وجوده الى يوم الحشر

والقرار افندمز حضرتلرينك علو منقبتلرى وامر وفرمان
ظل اللهيلرينه كمال امتثال واطاعت ورضاى همايون وارادهٔ
كرامتمقرون خلافتپناهيلرينه مخالف اوضاعه تصديدن
مزيد احتراز ومباعدتك وجوبنى ثابت ومتحقق اولمغله
حضرت حقك وحدانيتنى اقرار ورسول اكرم صلى الله عليه
وسلم افندمزك نبوتنى تصديق ايله امت محمد واهل سنت
وجماعتدن اولنلر لازمهٔ ديانت ومقتضاى اسلاميت اوزره
الله عظيم الشانك ورسول كريمنك امرينى طوتوب اداى
فرائض وواجبات ايله هرحالده صراط مستقيمدن ايرليه رق
سلامت دارينه نائل وسعادت ابديه يه واصل اولمغه جد وسعى
ايتملرى يوخسه كندونك خير وشرينى دوشنمز وافعالنك
ليك وبدينى فرق ايتمز ايكن مثلا دقايق وحقايقدن عقلى
ايرمديكى مصالح ملكيه نك حسن وقبحنى تميز زعمايله احكام
واقعه يه اعتراض وحاشا امر وارادهٔ سنيه يه امتثالدن اعراض
داعيه سنه وياخود بعض اغراض نفسانيه وتصورات
فاسده يه دوشه رك وبو آنه قدر متصدئ بغى وفساد
اولنلردن هيچ بريسى عقوبت ومجازاتدن نجات بولميوب
همان سوء اعمالى يانندن قالديغى ميداندهايكن بونلردن عبرت
المه رق شاهراه اطاعتدن صاپمق مجرد افساد مملكت
وازعاج امت واضاعهٔ نعمت وزر ووبالنى يوكلنوب انجام كارى
خسران وتباه ودنيا وآخرتده رسواى وروسياه اولمقدن
غيرى نسنه يى مفيد اولمديغى شك وشبه دن مبرا وملوك
سالفه دن بعضيلرينك خلق بزدن حضرت ابو بكر وعمرك

زمان

زمان خلافتلرنده كى راحت وعدالتى استرلر خالبوكه كند ولرى
آنلرك تبعه ورعيتى كبى اوله لم ديمزلر ديدكلرى صحيح الفحوى
بركلامدركه اوته دنبروظهور لطف وقهر پادشاهى
وبلكه معاملهٔ جمال وجلال الهى خلقك عمل واعتقاد
واستحقاق واستعدادينه ناظر وحدود شرعيه واحكام قرآنيه
بومعنايى مشعراولمغله حق بوكه اهل توحيد وايمانه تايوقدر
حقدن غفلت ونسيان آخرت لايق اولمديغى واضح وهويدادر
حق سبحانه وتعالى حضرتلرى جمله يى كند و لطف
وكرم ربانيسيله سوء عمل واعتقاددن محفوظ ورضاسى
الهيسنه موافق اعمال صالحه يه موفق ايليه
آمين انه رؤف بالعباد ومنه الهداية
والارشاد واليه المرجع والمعاد
والحمد لله باطنا وظاهر
اوالصلوة والسلام
على خيرخلقه
اولا واخرا
م

تم طبع هذه الرسالة المرغوبة بمعرفة الحاج ابراهيم صائب نال
ماتمناه فى اولاه واخراه فى اواخر شعبان لسنه سبع واربعين
ومائتين والف